No. 2006/146

Tuesday, 1 August 2006

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

[No official meetings are scheduled at Headquarters *today*, 1 August 2006.]

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Tuesday, 1 August 2006

Room S-226

12 noon — Press briefing by the Spokesman

Security Council

The presidency of the Security Council for the month of August 2006 (Ghana) will hold a briefing to the press on the programme of work for the month of August, on Wednesday, 2 August 2006, following the consultations of the whole, in the Press Briefing Room (S-226). Delegations can view the press briefing in Studio 4 located in the First Basement.

The monthly tentative forecast has been made available at the Web site of the Security Council, in accordance with the note by the President of the Security Council dated 19 July 2006 (S/2006/507). Copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' pick-up areas, as of *today*, 1 August 2006.

General Assembly
Sixtieth session

The next meeting of the open-ended informal drafting group on the revitalization of the General Assembly will be held on Thursday, 3 August 2006 at 3 p.m. in Conference Room 5.

06-43458

Forthcoming official meetings

General Assembly

Committee on Relations with the Host Country

The 229th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be held on Wednesday, 2 August 2006, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420H; fax 1 (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010

Preparatory Meeting of Experts

The Preparatory Meeting of Experts for the High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18-19 September 2006) will meet from Tuesday, 5, to Thursday, 7 September 2006.

Economic and Social Council

Committee for Programme and Coordination

Forty-sixth session

The forty-sixth session of the Committee for Programme and Coordination will be held from Monday, 14 August to Friday, 8 September 2006.

Delegations are requested to submit the names of their representatives participating at the forty-sixth session, to the office of the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (room S-2633A; fax 1 (212) 963-0360).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

Thirty-sixth session

The thirty-sixth session of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women will take place from Monday, 7 to Friday, 25 August 2006 in Conference Room 2. The provisional agenda for the session is contained in document CEDAW/C/2006/III/1.

The eighth session of the Working Group on Communications under the Optional Protocol (closed) will take place from Wednesday, 2 to Friday, 4 August 2006, in Conference Room 8.

General Assembly
Sixty-first session

High-level Dialogue on International Migration and Development (14–15 September 2006)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Dialogue, to be held from Thursday, 14 September, to Friday, 15 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

General Assembly
Sixty-first session

High-level Meeting on the midterm comprehensive global review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18–19 September 2006)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Meeting, to be held from Monday, 18 September, to Tuesday, 19 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

[*Note:* On Tuesday, 19 September, the High-level Meeting will be convened in plenary only for one hour to adopt the outcome document.]

General Assembly
Sixty-first session

General debate (19–22, 25-29 September 2006)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-first regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations on the monitoring mechanism of the International Convention on the Rights of Persons with Disabilities (organized by the Permanent Mission of Mexico)

Wednesday, 2 August 2006, from 3 to 6 p.m. in Conference Room C.

Informal consultations on "Improving coordination of efforts against slavery and trafficking in persons" (organized by the Permanent Mission of Belarus)

Thursday, 3 August 2006, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5.

Security Council

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press

officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

Summary of official meetings

Monday, 31 July 2006

Security Council

5500th meeting

Non-proliferation

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Germany and the Islamic Republic of Iran, at their request, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2006/589, submitted by France, Germany and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

The Council proceeded to vote on the draft resolution (S/2006/589) before it.

Decision: The draft resolution (S/2006/589) received 14 votes in favour, one against (Qatar) and no abstentions, and was adopted as resolution 1696 (2006).

Following the vote, statements were made by the representatives of Qatar, the United States, the United Kingdom, the Russian Federation, China, the Republic of Tanzania, Japan, Argentina, and by the President, speaking in his capacity as the representative of France.

The Council heard a statement from the representative of the Islamic Republic of Iran.

5501st meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/2006/560)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2005/583 submitted by France.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2006/583) before it.

Decision: The draft resolution (S/2006/583) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1697 (2006).

5502nd meeting — *The situation concerning the Democratic Republic of the Congo*

Letter dated 18 July 2006 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1533 (2004) concerning the Democratic Republic of the Congo addressed to the President of the Security Council (S/2006/525)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Democratic Republic of the Congo, at his request, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2006/585, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council proceeded to vote on the draft resolution (S/2006/585) before it.

Decision: The draft resolution (S/2006/585) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1698 (2006).

5503rd meeting — *The situation in the Middle East*

Letter dated 31 July 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2006/596)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Israel and Lebanon, at their request, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council heard a briefing by His Excellency Mr. Tarek Mitri, Minister of Culture and Acting Minister for Foreign Affairs of Lebanon.

A statement was made by the representative of Israel.

Further statements were made by the representatives of Lebanon and Israel.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Ratification: Bulgaria (28 July 2006)[1]

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

Ratification: Finland (28 July 2006)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Notification under article 6 (3): Finland (28 July 2006)[1]

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

Notification under article 7 (8): Nicaragua (31 July 2006)[1]

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Ratification: Burkina Faso (31 July 2006)[1]

Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network Jakarta, 12 April 2006

Opening for signature

The above Agreement was adopted by the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific at its sixty-second session by resolution number 62/4 on the Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network, held in Jakarta, Indonesia, on 12 April 2006.

It shall be open for signature by States, which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, at Busan, Republic of Korea, from 10 to 11 November 2006, during the Ministerial Conference on Transport, and thereafter at United Nations Headquarters in New York from 16 November to 31 December 2008.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as feasible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities. Full powers are distinct from credentials. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify and, as necessary, provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August 2006* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cameroon
H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou

Asian States:
Maldives
H.E. Mr. Mohamed Latheef

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Yashar Aliyev

Latin American and Caribbean States:
Dominica
H.E. Mr. Crispin S. Gregorie

Western European and other States:
Israel
H.E. Mr. Dan Gillerman

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Monday, 31 July 2006.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Sixtieth session
A/60/954	Items 12 and 32 — Prevention of armed conflict — Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects — Letter dated 24 July 2006 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/60/958	Item 14, 42 and 43 — The situation in the Middle East — Global Agenda for Dialogue among Civilizations — Culture of peace — Letter dated 25 July 2006 from the representatives of Spain and Turkey to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Sixty-first session

A/61/115 Item 123 of the preliminary list — Joint Inspection Unit — Follow-up to the management review of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

A/61/181 Items 46, 52 (b), 54 (e) and 55 (b) of the provisional agenda — Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields — Sustainable development: follow-up to and implementation of the Mauritius Strategy for the Further Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States — Globalization and interdependence: integration of the economies in transition into the world economy — Groups of countries in special situations: specific actions related to the particular needs and problems of landlocked developing countries: outcome of the International Ministerial Conference of Landlocked and Transit Developing Countries and Donor Countries and International Financial and Development Institutions on Transit Transport Cooperation — Letter dated 24 July 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

United Nations Children's Fund
Executive Board
Second regular session 2006

E/ICEF/2006/AB/L.7 Item 7 of the provisional agenda — Private Sector Division — Financial report and statements for the year ended 31 December 2005 [A C E F R S]

E/ICEF/2006/P/L.53 Item 4 of the provisional agenda — Short-duration country programme document — Haiti [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Lilian Delgado (e-mail journal@un.org; fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-0493 and 963-3888)

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2006/146

Mardi 1er août 2006

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

[Aucune séance officielle n'est prévue au Siège pour *aujourd'hui* 1er août 2006.]

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Mardi 1er août 2006

Salle S-226

Midi — Point de presse du Porte-parole

Conseil de sécurité

La présidence du Conseil de sécurité pour le mois d'août 2006 (Ghana) tiendra une réunion d'information à l'intention de la presse sur le programme de travail pour le mois d'août, le mercredi 2 août 2006, à l'issue des consultations plénières, dans la salle des conférences de presse (S-226). Les délégations peuvent suivre la réunion d'information au Studio 4 situé au premier sous-sol.

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément à la note du Président du Conseil de sécurité datée du 19 juillet 2006 (S/2006/507). Des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations, à partir d'*aujourd'hui* 1er août 2006.

Assemblée générale

Soixantième session

La prochaine séance du Groupe de rédaction informel à participation non limitée sur la revitalisation de l'Assemblée générale aura lieu le jeudi 3 août 2006 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

06-43459

Séances officielles à venir

Assemblée générale

Comité des relations avec le pays hôte

Le Comité des relations avec le pays hôte tiendra sa 229e séance le mercredi 2 août 2006 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adoptée à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président ou à la Secrétaire du Comité, avant la séance, toute documentation ou déclarations écrites pertinentes (bureau S-3420H; télécopie 1 (212) 963-6430).

Réunion de haut niveau sur l'examen a moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010

Réunion préparatoire des experts

La Réunion préparatoire des experts pour la Réunion de haut niveau sur l'examen a moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006) aura lieu du mardi 5 au jeudi 7 septembre 2006.

Conseil économique et social

Comité du programme et de la coordination
Quarante-sixième session

La quarante-sixième session du Comité du programme et de la coordination se tiendra du lundi 14 août au vendredi 8 septembre 2006.

Les délégations sont priées de communiquer les noms de leurs représentants participant à la quarante-sixième session, au bureau du Secrétaire du Comité du programme et de la coordination (bureau S-2633A; télécopie 1 (212) 963-0360).

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Trente-sixième session

La trente-sixième session de la Commission pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu du lundi 7 au vendredi 25 août 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document CEDAW/C/2006/III/1.

La huitième session du Groupe de travail sur les communications présentées conformément au Protocole facultatif (privée) se tiendra du mercredi 2 au vendredi 4 août 2006 dans la salle de conférence 8.

Assemblée générale
Soixante et unième session

Dialogue de haut niveau sur les migrations internationales et le développement (14–15 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le Dialogue de haut niveau, qui aura lieu du jeudi 14 septembre au vendredi 15 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

Assemblée générale
Soixante et unième session

Réunion de haut niveau sur l'examen global approfondi à mi-parcours de la mise en oeuvre du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la réunion de haut niveau, qui aura lieu du lundi 18 septembre au mardi 19 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

[*Note :* Le mardi 19 septembre, la Réunion de haut niveau se réunira en plénière pour une heure seulement, en vue d'adopter le document final.]

Assemblée générale
Soixante et unième session

Débat général (19–22, 25–29 septembre 2006)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Consultations officieuses sur le mécanisme de suivi de la Convention internationale des droits des personnes handicapées (organisées par la Mission permanente du Mexique)

Mercredi 2 août 2006 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence C.

Consultations officieuses sur le thème "Améliorer la coordination des efforts contre l'esclavage et la traite des personnes" (organisées par la Mission permanente du Bélarus)

Jeudi 3 août 2006 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5.

Avis

Conseil de sécurité

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

Aperçu des séances officielles

Lundi 31 juillet 2006

Conseil de sécurité

5500e séance *Non-prolifération*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite les représentants de l'Allemagne et de la République islamique d'Iran, à leur demande, à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2006/589, présenté par l'Allemagne, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil procède au vote du projet de résolution (S/2006/589) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2006/589) obtient 14 voix pour et une contre (Qatar), et est adopté en tant que résolution 1696 (2006).

À la suite du vote, des déclarations sont faites par les représentants du Qatar, des États-Unis, du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de la Chine, de la République-Unie de Tanzanie, du Japon et de l'Argentine, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la France.

Le Conseil entend une déclaration du représentant de la République islamique d'Iran.

5501e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/2006/560)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2005/583 présenté par la France.

Le Conseil procède au vote du projet de résolution (S/2006/583) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2006/583) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1697 (2006).

5502e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

Lettre datée du 18 juillet 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1533 (2004) concernant la République démocratique du Congo (S/2006/525)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite le représentant de la République démocratique du Congo, à sa demande, à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2006/585, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède au vote du projet de résolution (S/2006/585) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2006/585) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1698 (2006).

5503e séance

La situation au Moyen-Orient

Lettre datée du 31 juillet 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2006/596)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite les représentants d'Israël et du Liban, à leur demande, à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil entend un exposé de Son Excellence M. Tarek Mitri, Ministre de la Culture et Ministre par intérim des affaires étrangères du Liban.

Le représentant d'Israël fait une déclaration.

Les représentants du Liban et d'Israël prennent de nouveau la parole.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Ratification : Bulgarie (28 juillet 2006[1])

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

Ratification : Finlande (28 juillet 2006[1])

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 6 : Finlande (28 juillet 2006[1])

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

Notification en vertu du paragraphe 8 de l'article 7 : Nicaragua (31 juillet 2006[1])

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Ratification : Burkina Faso (31 juillet 2006[1])

Accord intergouvernemental sur le réseau routier ferroviaire asiatique Jakarta, 12 avril 2006

Ouverture à la signature

L'Accord susmentionné a été adopté par la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique à sa soixante-deuxième session par la résolution 62/4 sur l'Accord intergouvernemental sur le réseau routier ferroviaire asiatique, tenue à Jakarta (Indonésie) le 12 avril 2006.

[1] Date de réception des documents pertinents.

L'Accord sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique, à Busan (République de Corée), du 10 au 11 novembre 2006, durant la Conférence ministérielle sur le transport, et par la suite au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, du 16 novembre au 31 décembre 2008.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, seront préparées et diffusées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs, délivrés et signés par l'une de ces trois autorités mentionnées ci dessus, autorisant expressément un représentant nommé à signer un traité spécifié. Les pleins pouvoirs sont différents des lettres de créances. Les lettres de créances ne constituent pas, à elles seules, une autorisation à l'effet de signer un traité.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et, si possible, fournir à l'avance des copies des pleins pouvoirs à la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*août 2006* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Cameroun
S.E. M. Martin Belinga-Eboutou

États d'Asie :
Maldives
S.E. M. Mohamed Latheef

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Yashar Aliyev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Dominique
S.E. M. Crispin S. Gregoire

États d'Europe occidentale et autres États :
Israël
S.E. M. Dan Gillerman

[redacted]

A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le lundi 31 juillet 2006.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Soixantième session
A/60/954	Points 12 et 32 — Prévention des conflits armés — Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects — Lettre datée du 24 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Géorgie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/958	Point 14, 42 et 43 — La situation au Moyen-Orient — Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations — Culture de paix — Lettre datée du 25 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par les représentants permanents de l'Espagne et de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Soixante et unième session
A/61/115	Point 123 de la liste préliminaire — Corps commun d'inspection — Étude de la gestion du Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/61/181	Points 46, 52 b), 54 e) et 55 b) de l'ordre du jour provisoire — Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes — Développement durable : suivi et application de la Stratégie de Maurice pour la poursuite de la mise en œuvre du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement — Mondialisation et interdépendance : intégration des économies en transition à l'économie mondiale — Groupes de pays en situation particulière : mesures spécifiques répondant aux besoins et problèmes particuliers des pays en développement sans littoral : résultats de la Conférence ministérielle internationale des pays en développement sans littoral et de transit, des pays donateurs et des organismes internationaux de financement et de développement sur la coopération en matière de transport en transit — Lettre datée du 24 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Fonds de Nations Unies pour l'enfance
Conseil d'administration
Deuxième session ordinaire de 2006

E/ICEF/2006/AB/L.7 Point 7 de l'ordre du jour provisoire — Division du secteur privé — Rapport financier et comptes de l'exercice terminé le 31 décembre 2005 [A A C E F R]

E/ICEF/2006/P/L.53 Point 4 de l'ordre du jour provisoire — Descriptif de programme de pays de courte durée — Haïti [A A C E F R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Lilian Delgado (courriel journal@un.org; télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-0493 et 963-3888).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2006/147

Wednesday, 2 August 2006

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Wednesday, 2 August 2006

Security Council

10 a.m.	Consultations of the whole (closed)	Consultations Room
	Programme of work	
	Other matters	

Security Council

The presidency of the Security Council for the month of August 2006 (Ghana) will hold a briefing to the press on the programme of work for the month of August, *today*, 2 August 2006, following the consultations of the whole, in the Press Briefing Room (S-226). Delegations can view the press briefing in Studio 4 located in the First Basement.

General Assembly
Sixtieth session

The next meeting of the open-ended informal drafting group on the revitalization of the General Assembly will be held on Thursday, 3 August 2006 at 3 p.m. in Conference Room 5.

06-43460

General Assembly

Committee on Relations with the Host Country

11 a.m.–1 p.m. 229th meeting Trusteeship Council Chamber

1. Host country travel regulations
2. Entry visas issued by the host country
3. Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters
4. Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations and other relevant instruments
5. Election of a Vice-Chairperson
6. Other matters

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Thirty-sixth session

Working Group on Communications under the Optional Protocol

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting Conference Room 8

3–6 p.m. Closed meeting Conference Room 8

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations

Wednesday, 2 August 2006

Informal consultations on the monitoring mechanism of the International Convention on the Rights of Persons with Disabilities (organized by the Permanent Mission of Mexico)

3–6 p.m. Closed meeting Conference Room C

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Wednesday, 2 August 2006

Room S-226

11 a.m. H.E. Mr. Jean-Marc Hoscheit, Permanent Representative of Luxembourg; Ms. Pera Wells, Acting Secretary-General of the World Federation of United Nations Associations (WFUNA); Ms. Gillian Sorensen, Senior Adviser of the United Nations Foundation and

Member of the Board of Directors of Friends of WFUNA; and Ms. Latha Nehru, Young Professionals for International Cooperation-WFUNA Liaison (on the occasion of the 60th anniversary of WFUNA)

12 noon — Press briefing by the Spokesman

1 p.m. — H.E. Mr. Nana Effah-Apenteng (Ghana), President of the Security Council for August (on the programme of work of the Council)

Forthcoming official meetings

General Assembly

High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010

Preparatory Meeting of Experts

The Preparatory Meeting of Experts for the High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18-19 September 2006) will meet from Tuesday, 5, to Thursday, 7 September 2006.

Economic and Social Council

Committee for Programme and Coordination
Forty-sixth session

The forty-sixth session of the Committee for Programme and Coordination will be held from Monday, 14 August to Friday, 8 September 2006.

Delegations are requested to submit the names of their representatives participating at the forty-sixth session, to the office of the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (room S-2633A; fax 1 (212) 963-0360).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Thirty-sixth session

The thirty-sixth session of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women will take place from Monday, 7 to Friday, 25 August 2006 in Conference Room 2. The provisional agenda for the session is contained in document CEDAW/C/2006/III/1.

General Assembly
Sixty-first session

High-level Dialogue on International Migration and Development (14–15 September 2006)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Dialogue, to be held from Thursday, 14 September, to Friday, 15 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

General Assembly
Sixty-first session

High-level Meeting on the midterm comprehensive global review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18–19 September 2006)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Meeting, to be held from Monday, 18 September, to Tuesday, 19 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

[*Note:* On Tuesday, 19 September, the High-level Meeting will be convened in plenary only for one hour to adopt the outcome document.]

General Assembly
Sixty-first session

General debate (19–22, 25-29 September 2006)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-first regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations on "Improving coordination of efforts against slavery and trafficking in persons" (organized by the Permanent Mission of Belarus)

Thursday, 3 August 2006, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5.

Meeting of the International Criminal Court Working Group on the Issue of Arrears of States Parties (organized by the Permanent Mission of the Republic of Slovenia)

Thursday, 3 August 2006, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room A.

Other forthcoming activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Commemoration of the International Day of the World's Indigenous People (organized by the Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs and the NGO Committee on the International Decade of the World's Indigenous Peoples)

Wednesday, 9 August 2006, from 2.30 to 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

[There will be a screening of a film at 2.30 p.m.; a panel discussion at 3.10 p.m. and cultural performances at 4.30 p.m. All are invited to attend. For more information, please visit the Web site www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/news_internationalday2006.html.]

Special event on the occasion of the International Youth Day 2006 (12 August):

Panel discussion on "Tackling Poverty Together: The Role of Young People in Poverty Reduction"

Friday, 11 August 2006, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 3.

[All are invited to attend. For more information, please contact Mr. Girma Mulugetta (tel. 1 (917) 367-8009; e-mail mulugetta@un.org); or visit the Web site www.un.org/esa/socdev/unyin/iyd2006.htm.]

Announcements

General Assembly

Seating Protocol for the sixtieth-first regular session

On Tuesday, 1 August 2006, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Sao Tome and Principe; consequently, the delegation of Sao Tome and Principe will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession: Cambodia (31 July 2006)[1]

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Ratification: Philippines (31 July 2006)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation
Focus 2006: Crossing Borders

United Nations Headquarters
(13-15 September 2006)

It is recalled that a series of successful treaty events have been held annually at United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000.

The General Assembly has decided to convene a High-Level Dialogue on international migration and development during its sixty-first session. Consistent with the Organization's objectives of consolidating and advancing the international rule of law, and consistent with the High-Level Dialogue on international migration and related issues, the theme for the Focus 2006 Treaty Event will be "Crossing Borders".

The Treaty Event will take place in parallel with the High-Level Dialogue at Headquarters from 13 to 15 September 2006. The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.136.2006 dated 10 February 2006. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the Treaty Event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the Treaty Event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the Focus 2006 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection website (http://untreaty.un.org) and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact Ms. Sherry Holbrook or Mr. Bradford Smith at 1 (212) 963-5047). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the United Nations Treaty Collection website.

Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network
Jakarta, 12 April 2006

Opening for signature

The above Agreement was adopted by the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific at its sixty-second session by resolution number 62/4 on the Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network, held in Jakarta, Indonesia, on 12 April 2006.

It shall be open for signature by States, which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, at Busan, Republic of Korea, from 10 to 11 November 2006, during the Ministerial Conference on Transport, and thereafter at United Nations Headquarters in New York from 16 November to 31 December 2008.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as feasible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities. Full powers are distinct from credentials. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify and, as necessary, provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August 2006* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cameroon
H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou

Asian States:
Maldives
H.E. Mr. Mohamed Latheef

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Yashar Aliyev

Latin American and Caribbean States:
Dominica
H.E. Mr. Crispin S. Gregoire

Western European and other States:
Israel
H.E. Mr. Dan Gillerman

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Tuesday, 1 August 2006.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Sixty-first session
A/61/34	Report of the Joint Inspection Unit for 2005 and programme of work for 2006 — Supplement No. 34 [A C E F R S]

General Assembly	**Documents**
	Sixtieth session
A/60/955–S/2006/571	Item 14 — The situation in the Middle East — Identical letters dated 24 July 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
	Sixty-first session
A/61/6 (Part one)	Item 117 of the preliminary list — Programme planning — Proposed strategic framework for the period 2008-2009 — Part one: Plan outline [A C E F R S]
A/61/125	Item 117 of the provisional agenda — Programme planning — Proposed revisions to the biennial programme plans and priorities for the period 2006-2007 [A C E F R S]
A/61/127	Items 87 (q), (u) and (w) of the preliminary list — General and complete disarmament — Nuclear disarmament — Follow-up to the advisory opinion of the International Court of Justice on the *Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons* — Reducing nuclear danger — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
A/60/955–S/2006/571	Identical letters dated 24 July 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2006/583	One-power draft resolution [A C E F R S]
S/2006/585	Draft resolution [A C E F R S]
S/2006/586	Letter dated 25 July 2006 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2006/587	Letter dated 28 July 2006 from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2006/589	4-Power draft resolution [A C E F R S]
S/2006/592	Report of the Secretary-General on the United Nations Stabilization Mission in Haiti [A C E F R S]

S/2006/593	Humanitarian situation in the Middle East — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
S/2006/596	Letter dated 31 July 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/Agenda/5500	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/5501	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/5502	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/5503	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1696 (2006)	Adopted by the Security Council at its 5500th meeting [A C E F R S]
S/RES/1697 (2006)	Adopted by the Security Council at its 5501st meeting [A C E F R S]
S/RES/1698 (2006)	Adopted by the Security Council at its 5502nd meeting [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Documents

Second regular session 2006

DP/FPA/DCP/DZA/4	Item 11 of the provisional agenda — Country programmes and related matters — United Nations Population Fund — Draft country programme document for Algeria [A C E F R S]

Secretariat

ST/CS/SER.A/44/Rev.1	Editorial directive — Prepared by the Department for General Assembly Affairs and Conference Management — Standards for the preparation and submission of manuscripts of United Nations documents [E F (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Lilian Delgado (e-mail journal@un.org; fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-0493 and 963-3888)

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2006/147

Mercredi 2 août 2006

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mercredi 2 août 2006

Conseil de sécurité

10 heures . . . . . Consultations plénières (privées) . . . . . Salle de consultations

Programme de travail

Questions diverses

Conseil de sécurité

La présidence du Conseil de sécurité pour le mois d'août 2006 (Ghana) tiendra une réunion d'information à l'intention de la presse sur le programme de travail pour le mois d'août, *aujourd'hui* 2 août 2006, à l'issue des consultations plénières, dans la salle des conférences de presse (S-226). Les délégations peuvent suivre la réunion d'information au Studio 4 situé au premier sous-sol.

Assemblée générale
Soixantième session

La prochaine séance du Groupe de rédaction informel à participation non limitée sur la revitalisation de l'Assemblée générale aura lieu le jeudi 3 août 2006 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

06-43461

Assemblée générale

Comité des relations avec le pays hôte

11 à 13 heures . . . . . 229e séance . . . . . Salle du Conseil de tutelle

1. Règlements adoptés par le pays hôte en matière de déplacements
2. Visas d'entrée délivrés par le pays hôte
3. Transports : utilisation de véhicules automobiles, stationnement et questions connexes
4. Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies et autres instruments pertinents
5. Élection d'un vice-président
6. Questions diverses

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Trente-sixième session

Groupe de travail sur les communications présentées conformément au Protocole facultatif

10 à 13 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 8

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 8

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Mercredi 2 juillet 2006

Consultations officieuses sur le mécanisme de suivi de la Convention internationale des droits des personnes handicapées (organisées par la Mission permanente du Mexique)

15 à 18 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence C

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Mercredi 2 août 2006

Salle S-226

11 heures	S.E. M. Jean-Marc Hoscheit, Représentant permanent du Luxembourg; Mme Pera Wells, Secrétaire générale par intérim de la Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies (FMANU); Mme Gillian Sorensen, Conseillère principale auprès de la Fondation des Nations Unies et Membre du Conseil d'administration des Amis de la FMANU; et Mme Latha Nehru, Liaison Young Professionals for International Cooperation-FMANU (à l'occasion du 60e anniversaire de la FMANU)
Midi	Point de presse du Porte-parole
13 heures	S.E. M. Nana Effah-Apenteng (Ghana), Président du Conseil de sécurité pour le mois d'août (sur le programme de travail du Conseil)

Séances officielles à venir

Assemblée générale

Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010

Réunion préparatoire des experts

La Réunion préparatoire des experts pour la Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006) aura lieu du mardi 5 au jeudi 7 septembre 2006.

Conseil économique et social

Comité du programme et de la coordination
Quarante-sixième session

La quarante-sixième session du Comité du programme et de la coordination se tiendra du lundi 14 août au vendredi 8 septembre 2006.

Les délégations sont priées de communiquer les noms de leurs représentants participant à la quarante-sixième session, au bureau du Secrétaire du Comité du programme et de la coordination (bureau S-2633A; télécopie 1 (212) 963-0360).

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Trente-sixième session

La trente-sixième session de la Commission pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu du lundi 7 au vendredi 25 août 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document CEDAW/C/2006/III/1.

Assemblée générale
Soixante et unième session

Dialogue de haut niveau sur les migrations internationales et le développement (14–15 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le Dialogue de haut niveau, qui aura lieu du jeudi 14 septembre au vendredi 15 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

Assemblée générale
Soixante et unième session

Réunion de haut niveau sur l'examen global approfondi à mi-parcours de la mise en oeuvre du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la réunion de haut niveau, qui aura lieu du lundi 18 septembre au mardi 19 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

[*Note :* Le mardi 19 septembre, la Réunion de haut niveau se réunira en plénière pour une heure seulement, en vue d'adopter le document final.]

Assemblée générale
Soixante et unième session

Débat général (19–22, 25–29 septembre 2006)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Consultations officieuses sur le thème "Améliorer la coordination des efforts contre l'esclavage et la traite des personnes" (organisées par la Mission permanente du Bélarus)

Jeudi 3 août 2006 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5.

Réunion du Groupe de travail de la Cour pénale internationale sur la question des arriérés des États Parties (organisée par la Mission permanente de la Slovénie)

Jeudi 3 août 2006 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence A.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Commémoration de la Journée internationale des populations autochtones (organisée par le Secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et le Comité des ONG pour la Décennie internationale des populations autochtones)

Mercredi 9 août 2006 de 14 h 30 à 18 heures dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

[Il y aura projection d'un film à 14 h 30; une table ronde se tiendra à 15 h 10; et des activités culturelles auront lieu à 16 h 30. Tous sont invités. Pour tout complément d'information, prière de visiter le site Web www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/news_internationalday2006.html.]

Manifestation spéciale à l'occasion de la Journée internationale de la jeunesse 2006 (12 août) :

Table ronde sur le thème "S'attaquer à la pauvreté ensemble : le rôle des jeunes dans l'atténuation de la pauvreté"

Vendredi 11 août 2006 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 3.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec M. Girma Mulugetta (tél. 1 (917) 367-8009; courriel mulugetta@un.org) ou de visiter le site Web www.un.org/esa/socdev/unyin/iyd2006.htm.]

Avis

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante et unième session ordinaire

Le mardi 1er août 2006, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Sao Tomé-et-Principe, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion : Cambodge (31 juillet 2006[1])

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Ratification : Philippines (31 juillet 2006[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle
Thème 2006 : Franchir les frontières

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(13-15 septembre 2006)

Nous tenons à rappeler le succès remporté pour les Cérémonies de signature et de dépôt des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du millénaire en septembre 2000.

Cette année, l'Assemblée générale a décidé de consacrer un débat de haut niveau sur le thème de la migration internationale et du développement pendant sa soixante et unième session. Conformément aux objectifs que s'est fixés l'Organisation de consolider et de faire progresser la règle de droit international, et parallèlement au débat de haut niveau sur la migration internationale et les questions y relatives, le thème de la Cérémonie des traités pour 2006 sera "Franchir les frontières".

La Cérémonie des traités se tiendra en marge du Dialogue de haut niveau organisé au Siège du 13 au 15 septembre 2006. La liste des traités retenus cette année a été transmise par notification dépositaire C.N.136.2006, datée du 10 février 2006. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général durant la Cérémonie. Les arrangements nécessaires, comprenant la couverture médiatique, seront mis à disposition afin que les formalités conventionnelles liées aux traités se déroulent dans une atmosphère de solennité.

Les délégations, qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments liés aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'il puisse faire le nécessaire au niveau interne.

Selon la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères peuvent, en vertu de leurs fonctions, signer les traités au nom de l'État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants, nommément désignés, qui souhaitent signer des traités doivent être en possession des pleins pouvoirs appropriés, signés par l'une de ces autorités, qui les autorisent expressément à signer des traités spécifiés. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être autorisés et signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur le thème 2006 de la Cérémonie des traités sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme Sherry Holbrook ou M. Bradford Smith; tél. 1 (212) 963-5047). Les informations concernant les conditions pour les pleins pouvoirs et le dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (incluant les modèles d'instruments) peuvent être trouvées dans le Manuel des traités, qui est aussi disponible sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies.

Accord intergouvernemental sur le réseau routier ferroviaire asiatique
Jakarta, 12 avril 2006

Ouverture à la signature

L'Accord susmentionné a été adopté par la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique à sa soixante-deuxième session par la résolution 62/4 sur l'Accord intergouvernemental sur le réseau routier ferroviaire asiatique, tenue à Jakarta (Indonésie) le 12 avril 2006.

L'Accord sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique, à Busan (République de Corée), du 10 au 11 novembre 2006, durant la Conférence ministérielle sur le transport, et par la suite au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, du 16 novembre au 31 décembre 2008.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, seront préparées et diffusées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs, délivrés et signés par l'une de ces trois autorités mentionnées ci dessus, autorisant expressément un représentant nommé à signer un traité spécifié. Les pleins pouvoirs sont différents des lettres de créances. Les lettres de créances ne constituent pas, à elles seules, une autorisation à l'effet de signer un traité.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et, si possible, fournir à l'avance des copies des pleins pouvoirs à la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*août 2006* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Cameroun
S.E. M. Martin Belinga-Eboutou

États d'Asie :
Maldives
S.E. M. Mohamed Latheef

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Yashar Aliyev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Dominique
S.E. M. Crispin S. Gregoire

États d'Europe occidentale et autres États :
Israël
S.E. M. Dan Gillerman

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mardi 1er août 2006.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Soixante et unième session
A/61/34	Rapport du Corps commun d'inspection pour 2005 et programme de travail pour 2006 — Supplément No 34 [A A C E F R]
Assemblée générale	**Documents**
	Soixantième session
A/60/955–S/2006/571	Point 14 — La situation au Moyen-Orient — Lettres identiques datées du 24 juillet 2006, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Soixante et unième session

A/61/6 (Part one)	Point 117 de la liste préliminaire — Planification de programmes — Projet de cadre stratégique pour la période 2008-2009 — Premier volet : plan-cadre [A A C E F R]
A/61/125	Point 117 de l'ordre du jour provisoire — Planification des programmes — Projet de révision des plans-programmes biennaux et des priorités pour la période 2006-2007 [A A C E F R]
A/61/127	Points 87 q), u) et w) de la liste préliminaire — Désarmement général et complet — Suite donnée à l'avis consultatif de la Cour internationale de Justice sur la licéité de la menace ou de l'emploi d'armes nucléaires — Réduction du danger nucléaire — Désarmement nucléaire — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
A/60/955–S/2006/571	Lettres identiques datées du 24 juillet 2006, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2006/583	Projet de résolution (une puissance) [A A C E F R]
S/2006/585	Projet de résolution [A A C E F R]
S/2006/586	Lettre datée du 25 juillet 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2006/587	Lettre datée du 28 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2006/589	Projet de résolution (4 puissances) [A A C E F R]
S/2006/592	Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti [A A C E F R]
S/2006/593	La situation humanitaire au Moyen-Orient — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
S/2006/596	Lettre datée du 31 juillet 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/Agenda/5500	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/5501	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/5502	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/5503	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/RES/1696 (2006)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5500e séance [A A C E F R]
S/RES/1697 (2006)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5501e séance [A A C E F R]
S/RES/1698 (2006)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5502e séance [A A C E F R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Documents

Deuxième session ordinaire de 2006

DP/FPA/DCP/DZA/4 Point 11 de l'ordre du jour provisoire — Programmes de pays et questions connexes — Fonds des Nations Unies pour la population — Projet de descriptif de programme de pays pour l'Algérie [A A C E F R]

Secrétariat

ST/CS/SER.A/44/Rev.1 Directive de rédaction et d'édition — Établie par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences — Normes relatives à l'établissement et à la présentation des documents de l'Organisation [anglais F (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Lilian Delgado (courriel journal@un.org; télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-0493 et 963-3888).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2006/148

Thursday, 3 August 2006

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Thursday, 3 August 2006

Security Council

10 a.m. . . . . Consultations of the whole (closed) . . . . . Consultations Room

Democratic Republic of the Congo[1]

Middle East (Lebanon)

Other matters

[1] With a view to a formal meeting.

General Assembly

Sixtieth session

Open-ended informal drafting group on the revitalization of the General Assembly

3 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

Thirty-sixth session

Working Group on Communications under the Optional Protocol

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

06-43462

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 3 August 2006

Informal consultations on "Improving coordination of efforts against slavery and trafficking in persons" (organized by the Permanent Mission of Belarus)

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Meeting of the International Criminal Court Working Group on the Issue of Arrears of States Parties (organized by the Permanent Mission of the Republic of Slovenia)

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room A

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Thursday, 3 August 2006

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

General Assembly

High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010

Preparatory Meeting of Experts

The Preparatory Meeting of Experts for the High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18-19 September 2006) will meet from Tuesday, 5, to Thursday, 7 September 2006.

Economic and Social Council

Committee for Programme and Coordination
Forty-sixth session

The forty-sixth session of the Committee for Programme and Coordination will be held from Monday, 14 August to Friday, 8 September 2006.

Delegations are requested to submit the names of their representatives participating at the forty-sixth session, to the office of the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (room S-2633A; fax 1 (212) 963-0360).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Thirty-sixth session

The thirty-sixth session of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women will take place from Monday, 7 to Friday, 25 August 2006 in Conference Room 2. The provisional agenda for the session is contained in document CEDAW/C/2006/III/1.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session 2006, on Thursday, 24 August 2006 from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 8.

Second regular session 2006

The second regular session 2006 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Monday, 11 to Friday, 15 September 2006 in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2006/L.3. Member States as well as Observers and other organizations are requested to fax their credentials to the secretariat of the UNDP/UNFPA Executive Board (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but not later than Friday, 1 September 2006.

General Assembly
Sixty-first session

High-level Dialogue on International Migration and Development (14–15 September 2006)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Dialogue, to be held from Thursday, 14 September, to Friday, 15 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

General Assembly
Sixty-first session

High-level Meeting on the midterm comprehensive global review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18–19 September 2006)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Meeting, to be held from Monday, 18 September, to Tuesday, 19 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

[*Note:* On Tuesday, 19 September, the High-level Meeting will be convened in plenary only for one hour to adopt the outcome document.]

General Assembly
Sixty-first session

General debate (19–22, 25-29 September 2006)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-first regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations on the final clauses of the International Convention on the Rights of Persons with Disabilities (organized by the Permanent Mission of Liechtenstein)

Wednesday, 9 August 2006, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5.

Other forthcoming activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Commemoration of the International Day of the World's Indigenous People (organized by the Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs and the NGO Committee on the International Decade of the World's Indigenous Peoples)

Wednesday, 9 August 2006, from 2.30 to 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

[There will be a screening of a film at 2.30 p.m.; a panel discussion at 3.10 p.m. and cultural performances at 4.30 p.m. All are invited to attend. For further information, visit the Web site www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/news_internationalday2006.html.]

Special event on the occasion of the International Youth Day 2006 (12 August):

Panel discussion on "Tackling Poverty Together: The Role of Young People in Poverty Reduction"

Friday, 11 August 2006, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 3.

[All are invited to attend. For further information, please contact Mr. Girma Mulugetta (tel. 1 (917) 367-8009; e-mail mulugetta@un.org); or visit the Web site www.un.org/esa/socdev/unyin/iyd2006.htm.]

Seminar on "Foreign Direct Investment for Development Financing" (organized by UNITAR and Seton Hall University)

Tuesday, 22 and Wednesday, 23 August 2006 from 9.30 a.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

[All are invited. For further information, visit the Web site www.unitarny.org; or contact Mr. Vasu Vaitla (tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196; e-mail vaitla@un.org).]

Announcements

General Assembly

Seating Protocol for the sixtieth-first regular session

On Tuesday, 1 August 2006, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Sao Tome and Principe; consequently, the delegation of Sao Tome and Principe will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Daily informal briefings

As from Wednesday, 2 August 2006, and for the rest of the month, the presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council (www.un.org/Docs/sc).

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

Summary of official meetings

Wednesday, 2 August 2006

General Assembly

Committee on Relations with the Host Country

229th meeting

The Chairman made a statement.

Matters falling within the scope of the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 and slightly modified in 1994

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Cuba, Costa Rica and Cyprus, followed by statements by the observers of Saudi Arabia, the Bolivarian Republic of Venezuela, Viet Nam and Nigeria.

The representative of the Host Country made a statement.

The Chairman made a statement.

Summary of official meetings held away from Headquarters

Wednesday, 2 August 2006

General Assembly

International Law Commission
Fifty-eighth session
United Nations Office at Geneva

2903rd meeting

The obligation to extradite or prosecute (aut dedere aut judicare) . . . . . [10]

The Special Rapporteur made concluding remarks on the debate concerning his report (A/CN.4/571).

Shared natural resources . . . . . [5]

The Commission started consideration of Chapter VI of its report on Shared natural resources and adopted sections A, B and general commentary and commentary to draft article 1 (Scope).

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Modifications to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems for occupants of power-driven vehicles; II. Vehicles equipped with safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems. Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 16: (1 August 2006)[1]

Modifications to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems for occupants of power-driven vehicle; II. Vehicles equipped with safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems. Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 16: (1 August 2006)[1]

Modifications to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power-driven vehicles ("child restraint system"). Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 44: (1 August 2006)[1]

Modifications to Regulation No. 115. Uniform provisions concerning the approval of: I. Specific LPG (Liquefied Petroleum Gases) retrofit systems to be installed in motor vehicles for the use of LPG in their propulsion systems; II. Specific CNG (Compressed Natural Gas) retrofit systems to be installed in motor vehicles for the use of CNG in their propulsion systems. Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 115: (1 August 2006)[1]

Modifications to Regulation No. 117. Uniform provisions concerning the approval of tyres with regard to rolling sound emissions. Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 117: (1 August 2006)[1]

Treaty event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation
Focus 2006: Crossing Borders

United Nations Headquarters
(13-15 September 2006)

It is recalled that a series of successful treaty events have been held annually at United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

The General Assembly has decided to convene a High-Level Dialogue on international migration and development during its sixty-first session. Consistent with the Organization's objectives of consolidating and advancing the international rule of law, and consistent with the High-Level Dialogue on international migration and related issues, the theme for the Focus 2006 Treaty Event will be "Crossing Borders".

The Treaty Event will take place in parallel with the High-Level Dialogue at Headquarters from 13 to 15 September 2006. The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.136.2006 dated 10 February 2006. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the Treaty Event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the Treaty Event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the Focus 2006 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site (http://untreaty.un.org) and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact Ms. Sherry Holbrook or Mr. Bradford Smith at 1 (212) 963-5047). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the United Nations Treaty Collection website.

Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network
Jakarta, 12 April 2006

Opening for signature

The above Agreement was adopted by the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific at its sixty-second session by resolution number 62/4 on the Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network, held in Jakarta, Indonesia, on 12 April 2006.

It shall be open for signature by States, which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, at Busan, Republic of Korea, from 10 to 11 November 2006, during the Ministerial Conference on Transport, and thereafter at United Nations Headquarters in New York from 16 November to 31 December 2008.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as feasible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities. Full powers are distinct from credentials. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify and, as necessary, provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August 2006* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cameroon
H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou

Asian States:
Maldives
H.E. Mr. Mohamed Latheef

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Yashar Aliyev

Latin American and Caribbean States:
Dominica
H.E. Mr. Crispin S. Gregoire

Western European and other States:
Israel
H.E. Mr. Dan Gillerman

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Wednesday, 2 August 2006.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Fifty-eighth session
A/58/49 (Vol. II)/Corr.1**	Second reissue for technical reasons [A C E F R S]
	Sixtieth session
A/60/PV.89	Meeting held on 8 June 2006, 10 a.m. [A E F]

General Assembly	**Documents**
	Sixtieth session
A/60/952–S/2006/564	Item 40 — The situation in the occupied territories of Azerbaijan — Letter dated 21 July 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/60/959	Items 12 and 32 — Prevention of armed conflict — Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects — Letter dated 26 July 2006 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/60/960	Items 12 and 32 — Prevention of armed conflict — Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects — Letter dated 26 July 2006 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/60/963	Item 40 — The situation in the occupied territories of Azerbaijan — Letter dated 28 July 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/60/965–S/2006/600	Item 108 — Measures to eliminate international terrorism — Letter dated 1 August 2006 from the Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
	Sixty-first session
A/61/69/Add.1	Items 61 and 123 of the preliminary list — New Partnership for Africa's Development: progress in implementation and international support — Joint Inspection Unit — Report of the Joint Inspection Unit on further measures to strengthen United Nations system support to the New Partnership for Africa's Development — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

A/61/158	Item 115 of the provisional agenda — Programme budget for the biennium 2006-2007 — Construction of additional office facilities at the Economic Commission for Africa in Addis Ababa — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/61/170	Item 54 (b) of the provisional agenda — Globalization and interdependence: International migration and development — Letter dated 19 July 2006 from the Permanent Representative of Morocco to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
A/60/952–S/2006/564	Letter dated 21 July 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2006/584	Letter dated 26 July 2006 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
A/60/965–S/2006/600	Letter dated 1 August 2006 from the Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Economic and Social Council

	Documents
	United Nations Children's Fund **Executive Board** **Second regular session 2006**
E/ICEF/2006/19	Item 13 of the provisional agenda — Proposed programme of work for Executive Board sessions in 2007 [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

	Documents
	Second regular session 2006
DP/2006/37/Add.1	Item 2 of the provisional agenda — Financial, budgetary and administrative matters — Annual review of the financial situation, 2005 — Report of the Administrator — Detailed information relating to the 2005 annual review of the financial situation [E (only)]
DP/2006/38/Add.1	Item 2 of the provisional agenda — Financial, budgetary and administrative matters — Information on United Nations system regular and extra-budgetary technical cooperation expenditure, 2005 — Statistical annex [E (only)]

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2006/148

Jeudi 3 août 2006

Journal
des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Jeudi 3 août 2006

Conseil de sécurité

10 heures	Consultations plénières (privées) République démocratique du Congo[1] Moyen-Orient (Liban) Questions diverses	Salle de consultations

[1] En vue d'une séance formelle.

Assemblée générale
Soixantième session

Groupe de rédaction informel à participation non limitée sur la revitalisation de l'Assemblée générale

15 heures	Séance privée	Salle de conférence 5

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Trente-sixième session

Groupe de travail sur les communications présentées conformément au Protocole facultatif

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 8
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 8

06-43463

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 3 août 2006

Consultations officieuses sur le thème "Améliorer la coordination des efforts contre l'esclavage et la traite des personnes" (organisées par la Mission permanente du Bélarus)

10 à 13 heures — Réunion privée — Salle de conférence 5

Réunion du Groupe de travail de la Cour pénale internationale sur la question des arriérés des États Parties (organisée par la Mission permanente de la Slovénie)

10 à 13 heures — Réunion privée — Salle de conférence A

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Jeudi 3 août 2006

Salle S-226

Midi — Point de presse du Porte-parole

Séances officielles à venir

Assemblée générale

Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010

Réunion préparatoire des experts

La Réunion préparatoire des experts pour la Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006) aura lieu du mardi 5 au jeudi 7 septembre 2006.

Conseil économique et social

Comité du programme et de la coordination
Quarante-sixième session

La quarante-sixième session du Comité du programme et de la coordination se tiendra du lundi 14 août au vendredi 8 septembre 2006.

Les délégations sont priées de communiquer les noms de leurs représentants participant à la quarante-sixième session, au bureau du Secrétaire du Comité du programme et de la coordination (bureau S-2633A; télécopie 1 (212) 963-0360).

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Trente-sixième session

La trente-sixième session de la Commission pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu du lundi 7 au vendredi 25 août 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document CEDAW/C/2006/III/1.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra ses consultations officieuses de présession sur toutes les questions à l'ordre du jour de la première session ordinaire de 2006, le jeudi 24 août 2006 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 8.

Deuxième session ordinaire de 2006

La deuxième session ordinaire de 2006 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du lundi 11 au vendredi 15 septembre 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2006/L.3. Les États Membres, ainsi que les observateurs et autres organisations sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP (télécopie 1 (212) 906-5634), le plus tôt possible, mais au plus tard le vendredi 1er septembre 2006.

Assemblée générale
Soixante et unième session

Dialogue de haut niveau sur les migrations internationales et le développement (14–15 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le Dialogue de haut niveau, qui aura lieu du jeudi 14 septembre au vendredi 15 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783), ou par courriel (dizon@un.org)

Assemblée générale
Soixante et unième session

Réunion de haut niveau sur l'examen global approfondi à mi-parcours de la mise en oeuvre du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la réunion de haut niveau, qui aura lieu du lundi 18 septembre au mardi 19 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

[*Note* – Le mardi 19 septembre, la Réunion de haut niveau se réunira en plénière pour une heure seulement, en vue d'adopter le document final.]

Assemblée générale
Soixante et unième session

Débat général (19–22, 25–29 septembre 2006)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Consultations officieuses sur les clauses finales de la Convention internationale des droits des personnes handicapées (organisées par la Mission permanente du Liechtenstein)

Mercredi 9 août 2006 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Commémoration de la Journée internationale des peuples autochtones (organisée par le Secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et le Comité des ONG pour la Décennie internationale des peuples autochtones)

Mercredi 9 août 2006 de 14 h 30 à 18 heures dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

[Il y aura projection d'un film à 14 h 30, une table ronde à 15 h 10 et des activités culturelles à 16 h 30. Tous sont invités. Pour tout complément d'information, prière de visiter le site Web www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/news_internationalday2006.html.]

Manifestation spéciale à l'occasion de la Journée internationale de la jeunesse 2006 (12 août) :

Table ronde sur le thème "S'attaquer à la pauvreté ensemble : le rôle des jeunes dans l'atténuation de la pauvreté"

Vendredi 11 août 2006 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 3.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec M. Girma Mulugetta (tél. 1 (917) 367-8009; courriel mulugetta@un.org) ou de visiter le site Web www.un.org/esa/socdev/unyin/iyd2006.htm.]

Séminaire sur le thème "Investissement étranger direct pour le financement du développement" (organisé par l'UNITAR et l'Université Seton Hall)

Mardi 22 et mercredi 23 août 2006 de 9 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence D.

[Tous sont invités. Pour tout complément d'information, prière de visiter l'adresse www.unitarny.org; ou de prendre contact avec M. Vasu Vaitla (tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196; courriel vaitla@un.org).]

Avis

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante et unième session ordinaire

Le mardi 1er août 2006, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Sao Tomé-et-Principe, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mercredi 2 août 2006, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité (www.un.org/french/docs/cs/).

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

Aperçu des séances officielles

Mercredi 2 août 2006

Assemblée générale

Comité des relations avec le pays hôte

229e séance

Le Président fait une déclaration.

Questions liées au domaine de compétence de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 tel que modifié en 1994

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de Cuba, du Costa Rica et de Chypre, suivies de déclarations des observateurs de l'Arabie saoudite, de la République bolivarienne du Venezuela, du Viet Nam et du Nigéria.

Le représentant du pays hôte prend la parole.

Le Président fait une déclaration.

Aperçu des séances officielles tenues hors Siège

Mercredi 2 août 2006

Assemblée générale

Commission du droit international
Cinquante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

2903e séance

*L'obligation d'extrader ou de poursuivre (*aut dedere aut judicare*)* [10]

Le Rapporteur spécial formule des observations finales sur son rapport (A/CN.4/571).

Ressources naturelles partagées [5]

La Commission commence l'examen du chapitre VI de son rapport sur les ressources naturelles partagées et adopte les sections A, B et le commentaire général et le commentaire relatif au projet d'article 1 (champ d'application).

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Modifications au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix pour les occupants des véhicules à moteur; II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix. Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 16 : (1er août 2006[1])

Modifications au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix pour les occupants des véhicules à moteur; II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix. Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 16 : (1er août 2006[1])

Modifications au Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 44 : (1er août 2006[1])

Modifications au Règlement No 115. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. Des Systèmes Spéciaux d'adaptation au GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié) pour Véhicules Automobiles leur permettant d'utiliser ce carburant dans leur Système de Propulsion; II. Des Systèmes Spéciaux d'adaptation au GNC (Gaz Naturel Comprimé) pour Véhicules Automobiles leur permettant d'utiliser ce carburant dans leur Système de Propulsion. Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 115 : (1er août 2006[1])

Modifications au Règlement No 117. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de pneumatiques en ce qui concerne le bruit de roulement. Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 117 : (1er août 2006[1])

Cérémonie de signature et de dépôt des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle
Thème 2006 : Franchir les frontières

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(13-15 septembre 2006)

Nous tenons à rappeler le succès remporté pour les Cérémonies de signature et de dépôt des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du millénaire en septembre 2000.

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cette année, l'Assemblée générale a décidé de consacrer un débat de haut niveau sur le thème de la migration internationale et du développement pendant sa soixante et unième session. Conformément aux objectifs que s'est fixés l'Organisation de consolider et de faire progresser la règle de droit international, et parallèlement au débat de haut niveau sur la migration internationale et les questions y relatives, le thème de la Cérémonie des traités pour 2006 sera "Franchir les frontières".

La Cérémonie des traités se tiendra en marge du Dialogue de haut niveau organisé au Siège du 13 au 15 septembre 2006. La liste des traités retenus cette année a été transmise par notification dépositaire C.N.136.2006, datée du 10 février 2006. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général durant la Cérémonie. Les arrangements nécessaires, comprenant la couverture médiatique, seront mis à disposition afin que les formalités conventionnelles liées aux traités se déroulent dans une atmosphère de solennité.

Les délégations, qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments liés aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'il puisse faire le nécessaire au niveau interne.

Selon la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères peuvent, en vertu de leurs fonctions, signer les traités au nom de l'État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants, nommément désignés, qui souhaitent signer des traités doivent être en possession des pleins pouvoirs appropriés, signés par l'une de ces autorités, qui les autorisent expressément à signer des traités spécifiés. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être autorisés et signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur le thème 2006 de la Cérémonie des traités sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme Sherry Holbrook ou M. Bradford Smith; tél. 1 (212) 963-5047). Les informations concernant les conditions pour les pleins pouvoirs et le dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (incluant les modèles d'instruments) peuvent être trouvées dans le Manuel des traités, qui est aussi disponible sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies.

Accord intergouvernemental sur le réseau routier ferroviaire asiatique Jakarta, 12 avril 2006

Ouverture à la signature

L'Accord susmentionné a été adopté par la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique à sa soixante-deuxième session par la résolution 62/4 sur l'Accord intergouvernemental sur le réseau routier ferroviaire asiatique, tenue à Jakarta (Indonésie) le 12 avril 2006.

L'Accord sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique, à Busan (République de Corée), du 10 au 11 novembre 2006, durant la Conférence ministérielle sur le transport, et par la suite au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, du 16 novembre au 31 décembre 2008.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, seront préparées et diffusées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou le Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un trai au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs, délivrés signés par l'une de ces trois autorités mentionnées ci dessus, autorisant expressément représentant nommé à signer un traité spécifié. Les pleins pouvoirs sont différents des lettres de créances. Les lettres de créances ne constituent pas, à elles seules, une autorisation à l'effet de signer un traité.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et, si possible, fournir à l'avance des copies des pleins pouvoirs à la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courrie treaty@un.org).

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant mois d'*août 2006* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Cameroun
S.E. M. Martin Belinga-Eboutou

États d'Asie :
Maldives
S.E. M. Mohamed Latheef

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Yashar Aliyev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Dominique
S.E. M. Crispin S. Gregoire

États d'Europe occidentale et autres États :
Israël
S.E. M. Dan Gillerman

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mercredi 2 août 2006.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Cinquante-huitième session
A/58/49 (Vol. II)/Corr.1**	Deuxième nouveau tirage pour raisons techniques [A A C E F R]
	Soixantième session
A/60/PV.89	Séance tenue le 8 juin 2006, 10 heures [A A F]
Assemblée générale	**Documents**
	Soixantième session
A/60/952–S/2006/564	Point 40 — La situation dans les territoires azerbaïdjanais occupés — Lettre datée du 21 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/959	Points 12 et 32 — Prévention des conflits armés — Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects — Lettre datée du 26 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Géorgie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/960	Points 12 et 32 — Prévention des conflits armés — Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects — Lettre datée du 26 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Géorgie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/963	Point 40 — La situation dans les territoires azerbaïdjanais occupés — Lettre datée du 28 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/965–S/2006/600	Point 108 — Mesures visant à éliminer le terrorisme international — Lettre datée du 1er août 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Soixante et unième session
A/61/69/Add.1	Points 61 et 123 de la liste préliminaire — Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique : progrès accomplis dans la mise en œuvre et appui international — Corps commun d'inspection — Rapport du Corps commun d'inspection sur les autres mesures visant à renforcer l'appui du système des Nations Unies au Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/61/158	Point 115 de l'ordre du jour provisoire — Budget-programme de l'exercice biennal 2006-2007 — Construction de nouveaux locaux à usage de bureaux à la Commission économique pour l'Afrique, à Addis-Abeba — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

A/61/170	Point 54 b) du l'ordre du jour provisoire — Mondialisation et interdépendance : Migrations internationales et développement — Lettre datée du 19 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent adjoint du Maroc auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
A/60/952–S/2006/564	Lettre datée du 21 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2006/584	Lettre datée du 26 juillet 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
A/60/965–S/2006/600	Lettre datée du 1er août 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

	Documents
	Fonds de Nations Unies pour l'enfance **Conseil d'administration** **Deuxième session ordinaire de 2006**
E/ICEF/2006/19	Point 13 de l'ordre du jour provisoire — Projet de programme de travail pour les sessions du Conseil d'administration de 2007 [A A C E F R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

	Documents
	Deuxième session ordinaire de 2006
DP/2006/37/Add.1	Point 2 de l'ordre du jour provisoire — Questions financières, budgétaires et administratives — Examen annuel de la situation financière, 2005 — Rapport de l'Administrateur — Informations détaillées sur l'examen annuel de la situation financière, 2005 [anglais (seulement)]
DP/2006/38/Add.1	Point 2 de l'ordre du jour provisoire — Questions financières, budgétaires et administratives — Informations sur les dépenses de coopération technique ordinaires et extrabudgétaires du système des Nations Unies, 2005 — Annexe statistique [anglais (seulement)]

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.